

Goa, 26th September, 1968 (Asvina 4, 1890)

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SERIES II No. 26

SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semi-annual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

General Administration Department

Notification

4-2-67-GAD

In partial modification to Government Notification No. 4-2-67-GAD, dated 13-III-67, Government is pleased to declare that the holiday for Dusserah in this Territory will be on 1-10-68 instead of 30-9-1968.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).  
Panaji, 25th September, 1968.

Special Department

Notification

OSD/RRVS/39/66

On deputation from the Government of Maharashtra, Shri V. H. Sakhalakar, District Supply Officer, Thana, is appointed as Deputy Director of Civil Supplies, Grade II post in the Goa, Daman and Diu Civil Service, with immediate effect until further orders, vice Dr. Leao Pinto a Grade II Officer of the same Service, transferred as Planning Officer, Rural Industries Project, with immediate effect.

2. Shri A. P. Panvelkar appointed on an adhoc basis as Planning Officer, Rural Industries Project is relieved of his duty from to-day.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).  
Panaji, 17th September, 1968.

Home Department 'B'

Notification

HD-10-1544/68-B

Whereas by their Notification no. NF/RSG/MZB/62, dated 22-8-62, Government were pleased to constitute «Political Sufferers Rehabilitation Board» to examine and recommend

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Departamento de Administração Geral

Despacho

4-2-67-GAD

Alterado, em parte, o despacho n.º 4-2-67-GAD, de 13 de Novembro de 1967, o Governo declara que o feriado de Dusserah neste território será em 1 de Outubro de 1968, em vez de 30 de Setembro de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).  
Panaji, 25 de Setembro de 1968.

Departamento Especial

Despacho

OSD/RRVS/39/66

Tendo sido destacado pelo Governo de Maharashtra, o Sr. V. H. Sakhalakar, «District Supply Officer», de Thana, é nomeado, com efeito imediato e até ordens ulteriores, director adjunto de Abastecimento Civil, lugar de 2.ª classe do quadro de funcionalismo Civil de Goa, Damão e Dio, em substituição do Dr. Leão Pinto, oficial de 2.ª classe dos mesmos Serviços, que é transferido, com efeito imediato, como «Planning Officer» para a Repartição do Planeamento de Indústrias Rurais.

2. O Sr. A. P. Panvelkar, que havia sido nomeado, temporariamente, «Planning Officer» da Repartição do Planeamento de Indústrias Rurais, é dispensado dessas funções a partir de hoje.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).  
Panaji, 17 de Setembro de 1968.

Departamento do Interior 'B'

Despacho

HD-10-1544/68-B

Atendendo a que o Governo havia constituído, por despacho n.º NF/RSG/MZB/62, de 22 de Agosto de 1962, uma junta para a reabilitação das vítimas políticas, para estudar e reco-

the cases of the bonafide Political Sufferers for the grant of financial assistance and other concessions to political sufferers;

And whereas the Government in supersession of the Board, constituted «the Committee for the Rehabilitation of Political Sufferers» with similar and allied functions which Committee, invited application upto 20th November, 1966, from the persons who desired to be registered as Freedom Fighter and avail of various concessions given by Government;

Now therefore in consideration of the fact that a number of persons inspite of their performing genuine political activities connected with the liberation of this territory could not, for some reason or other, avail of the chance to get themselves registered as Freedom Fighter thereby foregoing the facilities and the assistance ordinarily given to the political sufferers, Government have finally been pleased to decide that such of the persons as aforesaid who desire to get themselves registered as Freedom Fighters may send their applications for the purpose to the Home Department, Secretariat, Panaji on or before 31st October, 1968, whereafter no such application will, for any reason whatsoever, be entertained.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. B. Deshpande, Under Secretary, Home Department.  
Panaji, 13th September, 1968.

### Finance (Revenue) Department

#### Notification

Fin(Rev)/2-42/2053/68

In exercise of the powers conferred by section 9(1) of the Indian Stamp Act, 1898 as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to remit the whole of the Stamp duty chargeable under the said Act in respect of contracts of apprenticeship executed between (a) an adult apprentice and his employer, or (b) the guardian of a minor apprentice and his employer in the Union Territory of Goa, Daman and Diu under the Apprentices Act 1961.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Finance Secretary.  
Panaji, 16th September, 1968.

### Finance (Control) Department

#### Order

Fin(Control)/19-3/67/2448

Subject: Appointment/Postings of Assistant Accounts Officer.

Shri Quexova Bicu Ganecar Treasurer Grade I, working in the Directorate of Accounts is hereby promoted with effect from the date he takes over, to officiate in the post of Assistant Accounts Officer in the scale of Rs. 350-25-575 and posted in one of the 13 vacancies available in the same Department.

2. Sarvashri Narain P. Nagorsenkar and Anandrao Shirodkar who were promoted on ad-hoc basis as Assistant Accounts Officer under Government order No. Fin(Control)/19-2/67/2498 dated 24-11-1967 and No. Fin(Control)/19-3/67 dated 11-4-1968 respectively, are now appointed on a regular basis to officiate in the same posts with effect from the date they assumed the charge of duties.

3. Sarvashri Bento A. de Souza Eremita and Pedro Angelo Rodrigues who are officiating on ad-hoc basis as Accounts Officer (Dy. Director of Accounts), are hereby appointed as Assistant Accounts Officers with effect from 1-6-1967 and 26-7-1967 respectively. They will continue to officiate as Accounts Officers (Dy. Directors) on Ad-hoc basis.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Dy. Secretary (Finance).  
Panaji, 4th September, 1968.

mendar os casos genuínos das vítimas políticas, com o fim de lhes conceder assistência monetária e outros benefícios;

Considerando que o Governo, constituiu, em substituição da referida junta, uma comissão para a reabilitação das vítimas políticas com funções idênticas, tendo a mesma comissão solicitado pedidos até 20 de Novembro de 1966, dos que desejassem ser registado como combatentes pela liberdade com o fim de beneficiarem-se de várias concessões feitas pelo Governo;

Tendo em consideração que existem algumas pessoas que, embora estejam ligadas com genuínas actividades políticas relacionadas com a libertação deste território, não puderam, por uma razão ou outra, aproveitar da oportunidade de se registarem como combatentes pela liberdade; não beneficiando, assim, das concessões e assistência normalmente prestada às vítimas políticas, o Governo determina que as pessoas nessas circunstâncias, que desejem registar-se como combatentes pela liberdade, poderão submeter os seus requerimentos para o mesmo fim ao Departamento do Interior, na Secretaria Geral, em Panaji, até 31 de Outubro de 1968.

Após essa data não serão tomados em consideração quaisquer requerimentos, seja qual for a razão.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. B. Deshpande, Subsecretário, Departamento do Interior.  
Panaji, 13 de Setembro de 1968.

### Departamento das Finanças (Receita)

#### Despacho

Fin(Rev)/2-42/2053/68

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 9(1) do «Indian Stamp Act, 1898» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, isenta do pagamento do imposto de selo, cobrável ao abrigo do citado Act, em relação aos contratos de aprendizagem assinados entre (a) um aprendiz adulto e o seu patrão ou (b) o tutor dum aprendiz menor e o seu patrão no território da União de Goa, Damão e Diu, ao abrigo do «Apprentices Act, 1961».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretário das Finanças.  
Panaji, 16 de Setembro de 1968.

### Departamento das Finanças (Contrôle)

#### Portaria

Fin(Control)/19-3/67/2448

Assunto: Nomeações/Colocações de «Assistant Accounts Officers».

O Sr. Quexova Bicu Ganecar, recebedor de 1.ª classe, trabalhando na Direcção de Contabilidade, é promovido, a partir da data em que tomar posse, para exercer, interinamente, o lugar de «Assistant Accounts Officer» na escala de Rps. 350-25-575, e é colocado numa das 13 vagas existentes na mesma Direcção.

2. Os Srs. Narain P. Nagorsenkar e Anandrao Shirodkar que haviam sido promovidos, temporariamente, a «Assistant Accounts Officer» por portaria n.º Fin(Control)/19-2/67/2498, de 24 de Novembro de 1967 e n.º Fin(Control)/19-3/67, de 11 de Abril de 1968, respectivamente, são nomeados, sob carácter regular, para exercer os mesmos lugares, interinamente, a partir da data em que entraram no exercício das funções.

3. Os Srs. Bento A. de Souza Eremita e Pedro Angelo Rodrigues, que exercem temporariamente, as funções de «Accounts Officer (Dy. Director of Accounts)», são nomeados «Assistant Accounts Officers», a partir de 1 de Junho de 1967 e 26 de Julho de 1967, respectivamente. Os mesmos continuarão a exercer, temporariamente, as funções de Accounts Officers (Dy. Directors).

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).  
Panaji, 4 de Setembro de 1968.

## Notification

4-5/68/Fin(Control)/

Copy of letter no. 1/61/68-GP dated 11-9-1968 from the Government of India, Ministry of Home Affairs regarding *Adhoc* increase in pension payable to Ex-Portuguese pensioners in Goa is hereby published for general information.

V. S. Srinivasagopalan, Under Secretary, (Finance).

Panaji, 20th September, 1968.

Copy of the Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi, letter no. 1/61/68-GP dated 11-9-1968 addressed to the Chief Secretary, Government of Goa, Daman and Diu, Panaji.

Subject:—*Adhoc* increase in Pension payable to Ex-Portuguese pensioners in Goa.

I am directed to convey the approval of the Government of India to the grant of *ad hoc* increase in pensions payable to ex-Portuguese pensioners in Goa, Daman and Diu, and Dadra and Nagar Haveli which is admissible to Central Government pensioners vide the Ministry of Finance O.M. No. F.15(13)-EV(A)/63, dated the 16th October, 1963. This *ad hoc* increase will, however, be admissible only to such pensioners as did not get the benefit of 1956 revision of pay scales given by the ex-Portuguese regime. These orders will take effect from the 1st September 1968.

2. This issues with the concurrence of the Ministry of Finance (Department of Expenditure) vide their u.o. No. 5600-HF/68, dated the 2nd September, 1968.

## Law and Judicial Department

## Notification

RC/CN/13/68

By virtue of notification No. LD/P/N/28/68 dated 26th June, 1968, the individual whose name has been shown in column 1 is hereby authorized to change his name as shown in column 2.

## SCHEDULE

Sr. No.	Old name	New name
	1	2
1	Audu Nalque Dessai	Nayana Vithoba Dessai

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 12th September, 1968.

## Notification

RC/CN/16/68

By virtue of notification No. LD/P/N/28/68 dated 26th June, 1968, the individual whose name has been shown in column 1 is hereby authorized to change his name as shown in column 2.

## SCHEDULE

Sr. No.	Old Name	New Name
	1	2
1	Carlos Antonio Fernandes	Carlos Antonio Gonsalves

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 12th September, 1968.

## Despacho

4-5/68/Fin(Control)/

Para conhecimento geral a seguir se publica uma cópia da carta n.º 1/61/68-GP, de 11 de Setembro de 1968, do Ministério do Interior do Governo da Índia, relativa ao aumento provisório das pensões pagáveis aos pensionistas ex-portugueses em Goa.

V. S. Srinivasagopalan, Subsecretário, (Finanças).

Panaji, 20 de Setembro de 1968.

Cópia da carta n.º 1/61/68-GP, de 11 de Setembro de 1968, do Ministério do Interior do Governo da Índia, em Nova-Delhi, endereçada ao Secretário-Chefe do Governo de Goa, Damão e Diu, em Panaji.

Assunto: Aumento provisório das pensões pagáveis aos pensionistas ex-portugueses em Goa.

Cumpre-me comunicar a aprovação do Governo da Índia, em conceder um aumento provisório das pensões pagáveis aos pensionistas ex-portugueses em Goa, Damão, Diu, Dadra e Nagar-Aveli, que é admissível aos pensionistas do Governo Central, e a que se refere o memorando n.º 15(13)-EV(A)/63, de 16 de Outubro de 1963. O mesmo aumento provisório, será, porém, admissível somente aos pensionistas que não ficaram beneficiados pela revisão em 1956, das escalas de vencimento atribuídas pelo ex-governo português. O disposto nesta terá efeito, a partir de 1 de Setembro de 1968.

2. A presente carta é expedida com a aprovação do Ministério das Finanças (Departamento de Despesas) dada por sua nota n.º 5600-HF/68, de 2 de Setembro de 1968.

## Departamento de Justiça

## Despacho

RC/CN/13/68

Em virtude do despacho n.º LD/P/N/28/68, de 26 de Junho de 1968, o indivíduo cujo nome se acha indicado na 1.ª coluna, é autorizado a mudar o seu nome como se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
	1	2
1	Audu Nalque Dessai	Nayana Vithoba Dessai

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 12 de Setembro de 1968.

## Despacho

RC/CN/16/68

Em virtude do despacho n.º LD/P/N/28/68, de 26 de Junho de 1968, o indivíduo cujo nome se acha indicado na 1.ª coluna, é autorizado a mudar o seu nome como se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
	1	2
1	Carlos António Fernandes	Carlos António Gonsalves

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 12 de Setembro de 1968.

## Notificación

RC/CN/14/68

By virtue of notification No. LD/P/N/28/68 dated 26th June, 1968, the individuals, whose names have been shown in column 1 are hereby authorized to change their names as shown in column 2.

## SCHEDULE

Srl. No.	Old Name	New Name
1		2
1	Canchenmala Gaeca	Canchenmala Velingcar
2	Joaquim da Anunciação	Jonge da Anunciação da Silva Lourenço
3	Aassis Jose Corgaocar	Arvinda Shridhar Korgaonker
4	Derrick Sridor Congaocar	Devan Shridhar Korgaonker
5	Vicky Sridor Congaocar	Vinod Shridhar Korgaonker
6	Edwin Korgaonker	Sanjay Shridhar Korgaonker
7	Zita Avita Mariana Faria	Lynu Avita Mariana Faria
8	Gliniss Ana Mafalda Faria	Glynis Ana Mafalda Faria
9	Panduronga Tari	Pandurang Halarnkar
10	Camalacanta Panduronga Tari	Kamalakant Panduronga Halarnkar
11	Ramexa Naique	Ramesh Sinari
12	Sucanti Naique	Sukanti Sinari
13	Subash Naique	Subash Sinari
14	Natana Naique	Nayan Sinari
15	Xamba Sripada Naique	Shamba Sinari
16	Alka Naik	Alka Sinari
17	Sarita Naik	Sarita Sinari
18	Sabita Seripad Naik	Sabita Sinari
19	Crazy Fernandes	Gregory Fernandes
20	Domingos	Shankar Kunkolkar
21	Joana Pereira	Parvati Kunkolkar
22	Mucunda Rosario	Mucunda Kunkolkar
23	Panduronga Rosario	Panduronga Kunkolkar
24	Gomoti Pereira	Gomoti Kunkolkar
25	Ashok Rosario	Ashok Kunkolkar
26	Suria Rosario	Suria Kunkolkar
27	Ananta Rosario	Ananta Kunkolkar
28	Premam Mendonça	Prema Kunkolkar
29	Suriacanta Narana Naique	Suryakant Narayan Borkar
30	Ramdassa Narana Naique	Ramdas Narayan Borkar
31	Dina Naraina Naique	Dina Narayan Borkar
32	Maducar Narana Naique	Madhukar Narayan Borkar
33	Manic Naique	Manik Narayan Borkar
34	Daxirat Naraina Naique	Dasharath Narayan Borkar
35	Atul Maexo Rauli Maencar	Atul Rauji Mayekar
36	Manohar Ramacust Senvi Dhumé	Manohar Ramkrishn Shenwi Dhumé
37	Candido Rosario de Andrade	Vassant Jagannath Hadconker
38	Muctem Dias	Muctem Vassanta Hadconker
39	Jaganata Andrade	Jagannath Vassanta Hadconker
40	Vixai Andrade	Vixaya Vassanta Hadconker
41	Vilacinim Andrade	Vilacini Vassant Hadconker
42	Sumoti de Andrade	Sumati Vassant Hadconker
43	Praful de Andrade	Prafulla Vassanta Hadconker
44	Baburau Orcondcar Andrade	Baburau Anant Hadconker

R. L. Segel, Law Secretary.  
Panaji, 12th September, 1968.

## Planning Department

Order

DF-130-GSD-66

1. Shri Shashikant Shamba Kolvekar, a candidate recommended by the Union Public Service Commission, New Delhi,

## Despacho

RC/CN/14/68

Em virtude do despacho n.º LD/P/N/28/68, de 26 de Junho de 1968, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna, são autorizados a mudar os seus nomes como se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
1		2
1	Canchenmala Gaeca	Canchenmala Velingcar
2	Joaquim da Anunciação	Jonge da Anunciação da Silva Lourenço
3	Aassis Jose Corgaocar	Arvinda Shridhar Korgaonker
4	Derrick Sridor Congaocar	Devan Shridhar Korgaonker
5	Vicky Sridor Congaocar	Vinod Shridhar Korgaonker
6	Edwin Korgaonker	Sanjay Shridhar Korgaonker
7	Zita Avita Mariana Faria	Lynu Avita Mariana Faria
8	Gliniss Ana Mafalda Faria	Glynis Ana Mafalda Faria
9	Panduronga Tari	Pandurang Halarnkar
10	Camalacanta Panduronga Tari	Kamalakant Panduronga Halarnkar
11	Ramexa Naique	Ramesh Sinari
12	Sucanti Naique	Sukanti Sinari
13	Subash Naique	Subash Sinari
14	Natana Naique	Nayan Sinari
15	Xamba Sripada Naique	Shamba Sinari
16	Alka Naik	Alka Sinari
17	Sarita Naik	Sarita Sinari
18	Sabita Seripad Naik	Sabita Sinari
19	Crazy Fernandes	Gregory Fernandes
20	Domingos	Shankar Kunkolkar
21	Joana Pereira	Parvati Kunkolkar
22	Mucunda Rosario	Mucunda Kunkolkar
23	Panduronga Rosario	Panduronga Kunkolkar
24	Gomoti Pereira	Gomoti Kunkolkar
25	Ashok Rosario	Ashok Kunkolkar
26	Suria Rosario	Suria Kunkolkar
27	Ananta Rosario	Ananta Kunkolkar
28	Premam Mendonça	Prema Kunkolkar
29	Suriacanta Narana Naique	Suryakant Narayan Borkar
30	Ramdassa Narana Naique	Ramdas Narayan Borkar
31	Dina Naraina Naique	Dina Narayan Borkar
32	Maducar Narana Naique	Madhukar Narayan Borkar
33	Manic Naique	Manik Narayan Borkar
34	Daxirat Naraina Naique	Dasharath Narayan Borkar
35	Atul Maexo Rauli Maencar	Atul Rauji Mayekar
36	Manohar Ramacust Senvi Dhumé	Manohar Ramkrishn Shenwi Dhumé
37	Candido Rosario de Andrade	Vassant Jagannath Hadconker
38	Muctem Dias	Muctem Vassanta Hadconker
39	Jaganata Andrade	Jagannath Vassanta Hadconker
40	Vixai Andrade	Vixaya Vassanta Hadconker
41	Vilacinim Andrade	Vilacini Vassant Hadconker
42	Sumoti de Andrade	Sumati Vassant Hadconker
43	Praful de Andrade	Prafulla Vassanta Hadconker
44	Baburau Orcondcar Andrade	Baburau Anant Hadconker

R. L. Segel, Secretário de Justiça.  
Panaji, 12 de Setembro de 1968.

## Departamento de Planificação

Portaria

DF-130-GSD-66

1. O Sr. Shashikant Shamba Kolvekar, candidato recomendado pela Comissão de Serviço Público da União de Nova



is temporarily appointed as an Assistant Statistician in the General Statistics Department, Panaji in the pay scale of Rs. 325-15-475-EB-20-575 with effect from the date of taking charge until further orders, against the post initially created under Government Order No. DF-42-GSD-66 dated 13-10-1966, and continued from time to time.

2. His pay will be fixed according to rules as has been recommended by the Union Public Service Commission in their letter No. F-1/544/67-R(D) dated 30-7-1968.

3. The appointment is on probation. The period of probation will be two years.

4. The appointment is subject to the conditions specified in this Department's Memorandum No. DF-130-GSD-66 dated 6-9-1968 and the rules and regulations laid down by Government from time to time.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 16th September, 1968.

## Food and Civil Supplies Department

### Order

EDN-150-TECH-66

In continuation of the Government Order no. EDN-150-TECH-66, dated 15-5-68 appointing Shri Ramchandra Vishnu Urankar as the Statistical Officer in the Directorate of Education, Panaji, it is hereby ordered that the following may be added after para (2).

«The appointment is on probation. The period of probation will be two years».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 11th September, 1968.

### Order

DE/TECH/A/54/66-II

In continuation of the Government Order no. DE/TECH/A/54/66-II, dated 2-4-1968, appointing Shri Dayanand Nagesh Habhu, as a Lecturer in Physics in the Engineering College Goa, it is hereby ordered that the following may be added after para 3.

«The appointment is on probation. The period of probation will be two years».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 16th September, 1968.

### Corrigendum

FCS/PWD/854/68

Read: Government Order no. FCS/PWD/854/68, dated 17-8-1968.

The scale of pay shown in para one of the Government Order referred to above shall be read as under:

«Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900».

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 13th September, 1968.

Delhi, é nomeado, temporariamente, «Assistant Statistician» da Repartição de Estatística Geral, em Panaji, na escala de vencimento de Rps. 325-15-475-EB-20-575, a partir da data em que entrar no exercício das suas funções e até ordens ulteriores, no lugar inicialmente criado pela portaria n.º DF-42-GSD-66, datada de 13 de Outubro de 1966 e continuando periodicamente.

2. O seu vencimento será fixado de acordo com as normas, segundo a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, feita por nota n.º F-1/544/67-R(D), de 30 de Julho de 1968.

3. A nomeação é probatória. O período probatório será de dois anos.

4. A nomeação está sujeita às condições constantes do memorando deste Departamento n.º DF-130-GSD-66, de 6 de Setembro de 1968, e às normas e regulamentos que vierem a ser formulados pelo Governo, periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 16 de Setembro de 1968.

## Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

### Portaria

EDN-150-TECH-66

Em aditamento à portaria n.º EDN-150-TECH-66, de 15 de Maio de 1968, nomeando o Sr. Ramchandra Vishnu Urankar, «Statistical Officer» da Direcção dos Serviços de Instrução, Panaji, por esta se determina que seja feito o seguinte aditamento depois do § 2.

«A nomeação é probatória. O período probatório será de dois anos».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 11 de Setembro de 1968.

### Portaria

DE/TECH/A/54/66-II

Em aditamento à portaria n.º DE/TECH/A/54/66-II, de 2 de Abril de 1968, nomeando o Sr. Dayanand Nagesh Habhu, como leccionador de física da Faculdade de Engenharia de Goa, por esta se determina que seja feito o seguinte aditamento depois do § 3.

«A nomeação é probatória. O período probatório será de dois anos».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 16 de Setembro de 1968.

### Corrigenda

FCS/PWD/854/68

Fef: Portaria n.º FCS/PWD/854/68, de 17 de Agosto de 1968.

A escala de vencimento indicada no 1.º § da portaria acima referida, deve ler-se como: «Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-830-35-900».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 13 de Setembro de 1968.

## Public Works Department

## Order

PWD/Accts/5-10/68-69/323

Government is pleased to shift the headquarters of the Works Division VIII (Buildings) of this Department from Farmagudi-Ponda to Borda-Margao with effect from 1-9-1968.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

*Balkrishna R. Naik*, Principal Engineer and Ex-Officio Addl. Secretary to the Govt. of Goa, Daman and Diu.

Panaji, 12th September, 1968.

## Labour and Information Department

## Order

LC/1/ID(58)/68(IT-8)/68

Whereas the Government of Goa, Daman and Diu is satisfied that an industrial dispute exists between the management of M/s V. S. Dalvi & Company and their workmen in respect of the matters specified in the schedule annexed hereto.

And whereas the Government of Goa, Daman and Diu is of the opinion that the dispute should be referred for adjudication to the Industrial Tribunal, Panaji, (Goa) constituted vide Government Notification No. LC/1/IT(IT)/63-67/2673 dated 3rd November, 1967.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947, the Government of Goa, Daman and Diu is pleased to refer the said dispute as mentioned in the schedule appended hereto for adjudication to the said Industrial Tribunal.

## SCHEDULE I

Whether the action of the management of M/s V. S. Dalvi and Company in dismissing the services of Shri Manohar Pundalik Narvenkar, Driver, with effect from 4-7-68 is legal and justified; if not to what relief the said workman is entitled?

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. Ram*, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, September 12, 1968.

## Order

LC/4/FA-9/68

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 3 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Act No. XIV of 1947), the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby directs that the concerned employer of every industrial establishment in the Union Territory of Goa, Daman and Diu, in which one hundred or more workmen are employed or have been employed on any day during the preceding twelve months shall constitute a Works Committee in the manner prescribed under section 3 of the said Act and the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*B. Ram*, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 21st September, 1968.

## Servicos das Obras Públicas

## Portaria

PWD/Accts/5-10/68-69/323

O Governo determina que a sede da Secção de Obras VIII (Edifícios) destes Serviços, seja transferida de Farmagudi, Pondá, para Borda, Margão, a partir de 1 de Setembro de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

*Balkrishna R. Naik*, engenheiro-chefe e secretário adicional, ex-offício, do Governo de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 12 de Setembro de 1968.

## Departamento de Trabalho e Informação

## Portaria

LC/1/ID(58)/68(IT-8)/68

Atendendo a que o Governo de Goa, Damão e Diu, está convencido de que existe uma disputa industrial entre a gerência da firma V. S. Dalvi e Cia. e os seus operários, sobre os assuntos indicados no quadro anexo.

Tendo em consideração que o Governo de Goa, Damão e Diu, é do parecer que a mesma disputa deve ser submetida à decisão do Tribunal Industrial, Panaji (Goa), constituído pelo despacho n.º LC/1/IT(IT)/63-67/2673, de 3 de Novembro de 1967.

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 10.º do «Industrial Disputes Act, 1947», o Governo de Goa, Damão e Diu, submete a mesma disputa mencionada no quadro anexo, à decisão do referido Tribunal Industrial.

## QUADRO

Se a acção da firma V. S. Dalvi e Cia. em dispensar os serviços do Sr. Manohar Pundalik Narvenkar, condutor, a partir de 4 de Julho de 1968, é legal e justificável; caso contrário, qual é a compensação a que o mesmo operário tem direito?

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*B. Ram*, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 12 de Setembro de 1968.

## Portaria

LC/4/FA-9/68

Usando das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 3.º do «Industrial Disputes Act, 1947 (Act No. XIV of 1947)» o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, determina que o respectivo patrão de qualquer empresa industrial no território da União de Goa, Damão e Diu, em que trabalham ou trabalharam em qualquer dia durante os doze meses antecedentes, cem ou mais operários, constituirá a Comissão de Trabalho conforme se define no artigo 3.º do citado Act e nos «Industrial Disputes (Central) Rules, 1957».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*B. Ram*, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 21 de Setembro de 1968.